



ONG DE COMBATE A POBREZA E DE DESENVOLVIMENTO PARTICIPATIVO

18 Anos: -Combate a pobreza na base
-Promovendo o desenvolvimento participativo

Direção Executiva
Gabinete do Diretor
Executivo

Tel: /57729326566390
E-mail: aifapalop@gmail.com

À Direção da ONG

Acção para o Desenvolvimento (AD)
Bissau

Domínios de
Intervenção

Bissau, 19 de fevereiro de 2014

População

Ambiente

Desenvolvimento

Assunto: Mensagem de Condolência

Países de
Intervenção
Prioritária

Angola

Cabo- Verde

Guiné- Bissau

Moçambique

S. Tomé e
Príncipe

Foi com profunda dor e tristeza que a ONG AiFA/PALOP tomou o conhecimento do falecimento do distinto Eng. Carlos Schwartz, Diretor Executivo da Acção para o Desenvolvimento (AD), razão pela qual viemos neste momento de dor e consternação, em nome da Direção da ONG AiFA/PALOP, apresentar as nossas mais sentidas condolências e manifestar a nossa total solidariedade para com a família enlutada.

Aproveitamos, no entanto, a ocasião para reiterar as vossas excelências, os protestos da nossa mais elevada consideração.

Lema: Opções para
acção de natureza
participativa das
Populações na base

Associação para a Acção de natureza
investigação e Formação
das populações na base
Língua Oficial
Portuguesa
Países Africanos de Língua Oficial
Portuguesa
Presidente a.i CA
Sede: Plack I, Bairro Militar C.P. 922 Codex Bissau
Administração Geral- Bissau

SEDE SOCIAL: PLACK I, BAIRRO MILITAR, BISSAU, CAIXA POSTAL N.º 922, BISSAU CODEX, GUINÉ-BISSAU TELEFAX (245) 25 37 56 TELECEL (+245) 5772932/6566390/662 89 16/ (+245) 720 20 17 E-MAIL: aifapalop@gmail.com. CONTA BANCÁRIA: BAO N.º 0001/3036/010014
SEDE ANTENA ZONAL: BAIRRO ALTO, BUBA, REGIÃO DE QUINARA, TEL: (245) 61 11 56, TELECEL. (245) 678 94 68
ORGANIZAÇÃO NÃO-GOVERNAMENTAL PANAFRICANA LUSÓFONA REGISTADA NO NOTARIADO DA GUINÉ-BISSAU SOB N.º 141.A
DETENTORA DA MATRÍCULA DA SOCIEDADE N.º 4197 E IDENTIFICAÇÃO FISCAL N.º 510000182

Tomane Camara
Director Adjunto da AD
Direcção Geral da AD
AD – Acção para o Desenvolvimento
Bissau, Guiné-Bissau

18 de Fevereiro de 2014

Assunto: Falecimento do Engenheiro Carlos Schwarz

Excelência,

Foi com um profundo pesar que recebemos a notícia do falecimento do Engenheiro Carlos Schwarz, membro fundador da AD – Acção para o Desenvolvimento e figura incontornável da sociedade Guineense, empenhado no desenvolvimento tanto humano como económico do país.

Neste momento de sofrimento e angústia, o ECOBANK Guiné-Bissau vem por este meio enviar as suas mais sentidas condolências, reforçando todo o seu apoio e solidariedade para com a família enlutada e a todos os membros da AD.

Que a sua alma descanse em paz.

Omar DIOUM



Director de Corporate Bank



Adama Sene CISSE



Directora Geral



A :
Gabinete da Direcção executiva
ONG Acção para o Desenvolvimento (AD)
Bairro de Quelele
Bissau

Bissau, no dia 19 de Fevereiro de 2014

Assunto: Condolências

Ex.mo Senhor,

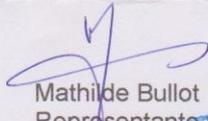
A ONG ESSOR, tanto na Guiné-Bissau como na sua sede em França, acolheu com grande tristeza a notícia o falecimento do vosso Director Executivo, o Senhor Engenheiro Carlos Schwartz Silva "Pepito", quem deu uma contribuição muito valiosa para o desenvolvimento na Guiné-Bissau.

Queremos apresentas as nossas sinceras condolências á familia dele, assim como ao pessoal da ONG Acção para o Desenvolvimento.

O falecimento do Pepito deixará sem dúvida não só uma familia, mas também a sociedade civil e a população guineense enlutadas.

Com as nossas mais altas considerações e estima,

Melhores cumprimentos.



Mathilde Bulot

Representante país
ESSOR



Grupo Desportivo e Recreativo de Quelélé

"JUNTOS CANTAMOS A VITÓRIA"

Ref.: GDRQ/0016/02/2014

Bissau, 19 de Fevereiro de 2014



Assunto: Mensagem de condolências para a AD

É com profundo pesar que o Grupo Desportivo e Recreativo de Quelélé foi surpreendido no dia 18 de Fevereiro de 2014, com a notícia que da conta da morte do Eng. Carlos Schwarz, vulgo PIPITO, Coordenador da ONG, Acção para o Desenvolvimento - AD.

O Grupo vem por meio de esta expressar os mais sinceros pêsames a família, a AD e aos populares do Bairro de Quelélé.

Para o nosso clube, o desaparecimento físico daquele que foi um dos verdadeiros impulsionadores do associativismo e empreendedorismo a nível nacional e, sobretudo, no nosso Bairro constitui uma perda irreparável.

Engenheiro Agrónomo, foi um quadro que contribuiu para a valorização e o desenvolvimento de quase todos os sectores na vida nacional, com destaque para a agricultura, ambiente, literatura, cultura e desporto.

No Bairro de Quelélé, cujas cores representamos, foi o malgrado que tornou emergente iniciativa, integrar e enquadrar os jovens e conseqüentemente fazer desse Bairro uma referência em Bissau.

Nesta hora de dor, de tristeza e de profundo pesar, o Grupo Desportivo e Recreativo de Quelélé apresenta as suas mais sentidas condolência a família enlutada.

Que a alma de PIPITO descanse em paz e que Deus lhe reserve um canto na glória.

Respeitosamente!

Venício de Carvalho

Presidente do Conselho Directivo Ad-hoc

Contacto: veniciodecarvalho@gmail.com / vcarvalho@unicef.org

Telefone + 245 674 71 24

REPÚBLICA DA GUINE-BISSAU

Ao: Exmo, Sr.

Director: E.A.O

Jorgito Handem

COLECTIVO DE MUSICOS

DE QUELELE

Assunto: Pedido de Autorização de Estúdio
de Bisson .

O colectivo de Músicos de Bairro de Quelele, vem por este meio em primeiro endereçar suas condolências aos todos os funcionários da ONG AD, em particular as todas famílias do malgrado Eng Carlos Silva Swartz (Pipito), Pela perda irrecuperável de aquilo que concedêramos o melhor trabalhador Guineense, votos de que a sua Alma descanse em Paz no um bom espaço na Gloria.

O colectivo, acima referido vem por este meio solicitar o Sr. Director da E.A.O. no sentido de nos Autorizar a utilização de Estúdio de Bissom para Gravação de Música que pretendemos Homenagear o malgrado Pipito, como sendo um homem que deu o grande apoio a Cultura Guineense.

Sem mais assuntos de momento agradecemos uma boa compreensão e esperamos uma boa resposta.

RESPEITOSAMENTE

Aladji Camará (Bambo)

CONT : 5784397



REPÚBLICA DA GUINÉ-BISSAU
INSTITUTO NACIONAL DE PESQUISA AGRÁRIA - INPA
National Agricultural Research Institute

À Direcção da ONG
Ação para o Desenvolvimento (AD)

Bissau

/Réf. INPA/08/2014/la

Bissau, 20 de Fevereiro de 2014

Assunto: Mensagem de Condolência

Excelências,

Foi com profunda consternação que o Instituto Nacional de Pesquisa Agrária tomou conhecimento do desaparecimento físico do Eng. Carlos Schwarz, 1º Director do Departamento de Experimentação e Produção de Arroz (DEPA) actual INPA e membro fundador da ONG Acção para o Desenvolvimento. O Eng.º Pepito foi uma figura de referência positiva na sociedade Guineense e com a sua morte a Guiné-Bissau perdeu um dos seus mais brilhantes quadros.

Neste momento de dor e de angústia, o INPA apresenta as suas mais sentidas condolências à família enlutada, à AD e roga a Deus que lhe dê um canto na Glória e que a terra lhe seja leve.


Lourenço Abreu
Presidente



Á Direcção da
ONG ACÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO (AD)

Vossas Excelências,

Com profunda dor e tristeza recebemos a notícia de falecimento do Eng. Carlos Schwarz Secretario Executivo da ONG Acção para Desenvolvimento (AD). É difícil expressar nossos sentimentos, pois era uma pessoa muito querida e activa para o desenvolvimento do país. Muitas vezes colaboramos com AD no quadro de acções em conjunto e encontramos em diferentes mesas partilhando as nossas experiencias. As recordações que temos dele permanecerão para sempre em nossos corações.

Um grande abraço

Bissau, 19 de Fevereiro de 2014

O Coordenador Nacional

Samuel Tini

MANITese
Ente Morale
P.le Gambara, 7/9 - 20146 Milano
Tel. 02/4075165 - Fax 02/40 16390

**Mensagem de condolência à Família enlutada do Eng.º Carlos Schwatz
Silva “Pipito”**

Ao tomar conhecimento da morte do Eng.º Carlos Schwartz Silva, envio à Família enlutada as minhas mais sentidas condolências.

Agrónomo distinto, cidadão empenhado no desenvolvimento do seu País, no bem-estar da população mais carenciada, na defesa do ambiente, da democracia, da liberdade e dos direitos fundamentais, onde sempre deixou a marca do seu profundo apego e a dignidade de pessoa humana.

Enquanto agrónomo, o Eng.º Pipito dedicou o melhor das suas qualidades profissionais e pessoais, o rigor da sua inteligência e a sua admirável integridade moral ao seu País, que serviu com notável patriotismo.

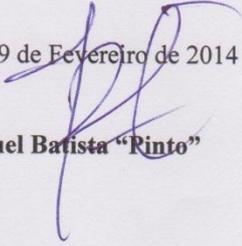
Ao longo da sua vida, o Eng.º Pipito foi exemplo notável de agrónomo, que dedicou o seu profundo saber e grande experiência à causa do povo guineense, tendo papel destacado e pioneiro na instituição de pesquisa agrária no nosso País.

Será recordado como exemplo de personalidade que dedicou o seu saber, a sua integridade de carácter e a sua vasta experiência ao serviço dos Guineenses.

Que a sua alma descaça em paz na eternidade.

Até sempre Pipito.

Bissau, 19 de Fevereiro de 2014


Manuel Batista “Rinto”

A: ONG Acção para o Desenvolvimento (AD)
Da: Organização Holandesa de Desenvolvimento-
Data: 19/02/2014
Ref: VLK.COR.038

Assunto: Apresentação de Condolências

A Organização Holandesa de Desenvolvimento (SNV) vem pela presente manifestar a AD e à família enlutada o seu profundo pesar pelo falecimento do Sr. Eng^o Carlos Schwarz.

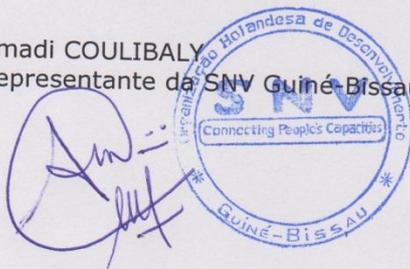
A Guiné-Bissau, a Sociedade Civil, as ONGs nacionais e internacionais perderam uma figura brilhante, digna e lutadora.

Com pesar, mas com esperança que o seu legado jamais seja esquecido!

Que a terra lhe seja leve!

Atentamente,

Amadi COULIBALY
Representante da SNV Guiné-Bissau



SNV/Guiné-Bissau
Avenida Pansau Na Isna Nº 8
Apartado 368, 1031 Bissau Codex
TM: (+245) 595 00 54
E-mail: guineabissau@snworld.org



Carta de condolências pelo falecimento de Carlos Swartz Silva, Pepito

À família enlutada, esposa, filhos, mãe e irmãos
Aos membros da AD,
Aos amigos mais próximos,

Para instituições como as nossas, cujos membros fizeram caminhadas juntas, lado a lado, desde a fundação da Tiniguena e da AD, em 1991, e que trilharam, sempre lado a lado, percursos difíceis de implantação, de conquista de espaços de ação na sociedade guineense e de afirmação, a nível nacional internacional, da existência de capacidades internas de promover um desenvolvimento mais inclusivo e durável, a partir das próprias comunidades de base, a morte inesperada do nosso amigo e colega Carlos Schartz Silva, vulgo Pepito, foi recebida por todos os membros e staff da Tiniguena com grande surpresa, consternação e profunda dôr.

Como humanos que somos e frutos de um processo que a Natureza Mãe nos impôs, podemos compreender que a morte seja um fenómeno natural e tão trivial, a que nenhum de nós pode escapar. Mas, se reflectirmos profundamente sobre o papel que cada cidadão deve ter na sua sociedade e no mundo, se fizermos uma retrospectiva sobre a contribuição dada a este país pelas nossas organizações em particular, e pelo conjunto do movimento social guineense em geral, contribuições essas que tiveram por detrás e, bem à frente, um homem combativo com a estatura de Carlos Silva, e se tivermos presente de que ainda muito nos falta a dar para a tão espinhosa, mas exaltante, tarefa da reconstrução nacional, continuando a acreditar no desafio que Cabral deixou a todos os guineenses de alimentarem e fazerem brotar do obscurantismo, da opressão e da injustiça, um Homem Novo, se pensarmos em tudo isso, ficamos invadidos de angústia e de sentimento de perda irreparável, pelo facto já não podermos contar com a presença física, a força de carácter, o espírito de combatitividade e de liderança do nosso colega, Pepito.

Assim quis o destino!

Resta-nos mantermo-nos unidos e firmes e velar para que os ideias para os quais ele lutou com todas suas forças e inteligência e se entregou num trabalho dedicado e sem tréguas, até vésperas da sua morte, continuem a nos servir de inspiração para prosseguirmos na luta pelo desenvolvimento, pela paz e pela justiça social na nossa terra, esta Guiné-Bissau que o viu nascer e onde ele decidiu ser enterrado, na campa do seu pai, seguindo a tradição de uma família há muito comprometida com o futuro da nossa terra. Porque, afinal de contas, o homem morre, mas a obra fica!

Neste momento de dôr e de tristeza, os membros dos corpos directivos, a Direcção executiva e todos os trabalhadores da Tiniguena endereçam à família enlutada, à Direcção e a toda a equipa da organização-irmã Acção para o Desenvolvimento - AD, as nossas mais profundas condolências.

Que a alma do nosso amigo Pepito descanse em paz! Que a sua memória sirva de exemplo a todos os guineenses e nos ilumine nas novas batalhas que se avizinham, para que delas saíamos vitoriosos, para que a paz e o bem estar se instalem definitivamente na Guiné-Bissau! E para que, como ele disse numa dedicatória de um texto que publicou recentemente, os seus (e nossos) netos possam ver materializar-se o sonho adiado de Amílcar Cabral!

Bem haja!

Bissau, 20 de Fevereiro de 2014

A Direcção da Tiniguena

Miguel de Barros
Director Executivo



Sede Social

Tiniguena, Bairro de Belém • Apartado 667 • Bissau • República da Guiné-Bissau • Telm: +(245) 673 51 11; 548 97 66



Em nome da Delegação da União Europeia junto da República da Guiné-Bissau e em meu próprio nome, vem através desta expressar as mais sentidas condolências e sentimentos de pesar pelo falecimento do Director Executivo da Ong AD-Ação para o Desenvolvimento, Sr. Eng^o. Carlos Schwarz, figura de reconhecido mérito pelo excelente trabalho que desenvolveu ao longo da sua vida em prol do crescimento social e humano da Guiné-Bissau.

Endereçamos igualmente a nossa solidariedade à família enlutada.